

Programma Giornate degli studi romanzi VI

Venerdì 15/11/2024, Gondova 2

12:45-13:30	Registrazione - Sala Moyzes	
13:30-14:00	Saluti istituzionali - Sala Moyzes	
14:00-14:45	Plenarie - Factores determinativos de la alternancia de formas verbales compuestas y simples en las lenguas peninsulares medievales: un análisis comparativo - Tibor Berta (Università di Szeged)	
14:45-15:30	Pausa caffè - G242	
15:30-17:00	Sessioni parallele - Gondova 2	
	Aula G10 - modera Zora Cardia Jačová	Aula G115 - modera Katarína Klimová
Il manuale di lingua di Paap János: Canto a sei voci - Tímea Farkis		100 anni dell'insegnamento dell'italiano in Ungheria – tradizione, attualità, sfide - Zoltán Horváth
Un confronto culturale attraverso la novella boccaccesca - Hynek z Poděbrad, rifacitore e traduttore del Decamerone - Magdalena Žáčková		Il ruolo del linguistic schoolscape nell'insegnamento dell'italiano come LS in Ungheria. Opinioni degli insegnanti - Andrea Zentainé Kollár
La letteratura per ragazzi come strategia di unificazione culturale. Il caso "Cuore". Un libro che ha riunito una nazione. - Rosangela Libertini		Benefici della metodologia didattica Blended Learning nel insegnamento della lingua italiana come L2 - Viera Rassu Nagy
Italiano, lingua impossibile e infrenquantabile - Paolo Di Vico		Insegnamento dell'italiano settoriale - Miroslava Ferrarová
Per un rinnovo del canone letterario: la voce ritrovata di Piera Oppezzo - Mauro Distefano		Risorse per l'uso didattico del patrimonio culturale italiano in Moravia - Eva Skříčková
17:00-17:30	Pausa caffè - G242	
17:30-19:00	Sessioni parallele - Gondova 2	
	Aula G115 - modera Fabiano Gritti	
Tra linguaggio settoriale e accessibilità delle conoscenze specialistiche: traduzione di testi giuridici e costruzione di risorse terminologiche multilingue per traduttori - Alessandra Bonsignori		
La narrazione della Resistenza italiana attraverso la letteratura per bambini e ragazzi - Patrizia Šušová Prando		
Il multilinguismo e l'autotraduzione nella letteratura migrante italiana - Fabiano Gritti		
Drevenica, kraj a Štefánik: la ricezione dei concetti culturali caratteristici nelle traduzioni dei romanzi slovacchi tra i giovani italiani - Zuzana Kubusová		
19:30	Cena sociale - Kolkovňa (Eurovea), Pribinova 8	

Programma Giornate degli studi romanzi VI

Sabato 16/11/2024, Gondova 2

9:00-10:15	Sessioni parallele Aula G115 - modera Ivan Šuša
Alcune tendenze nell'insegnamento di unità paremiologiche - Katarína Klimová	
Le funzioni dei paratesti nelle traduzioni dalle lingue romanze - Monika Šavelová	
L'utilizzo dei nomi di professione in italiano da una prospettiva di politica linguistica - dibattito sui cambiamenti linguistici - Gergely Kadvány	
La retorica politica nell'era della globalizzazione mediatica - Zora Cardia Jačová	
10:15-10:45	Pausa caffè - G242
10:45-11:45	Sessioni parallele Aula G115 - modera Ivan Šuša
Lo stato attuale della ricerca sugli italianismi nella lingua slovacca - Kludia Dyttertová	
Il film "Peter Dvorský" – tecniche, strategie e specificità della traduzione audiovisiva - Ivan Šuša, Simone Battistini	
Qualche appunto sulla traduzione di giochi di parole - Roman Sehnal	